



Моето първо работно място

- 1.Къде се проведе стажът?
- 2.С какво се занимавах на работното си място?
- 3.Какви умения придобих и на какво се научих?
- 4.Бележки (нещо,което искам да споделя...)



ФОНДАЦИЯ
РАБОТИЛНИЦА
ЗА ГРАЖДАНСКИ
ИНИЦИАТИВИ

покрепяме инициативните

 OAK
FOUNDATION

Първото ми работно място



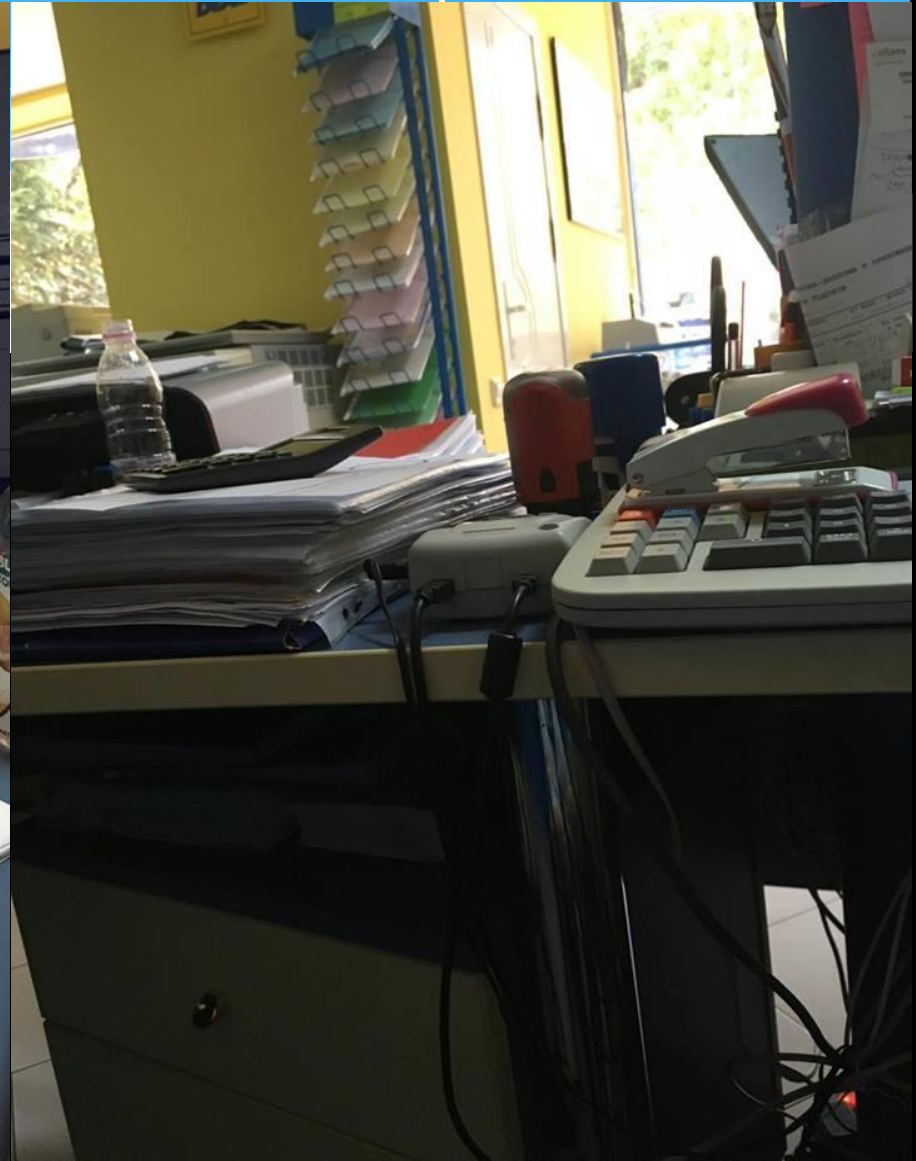
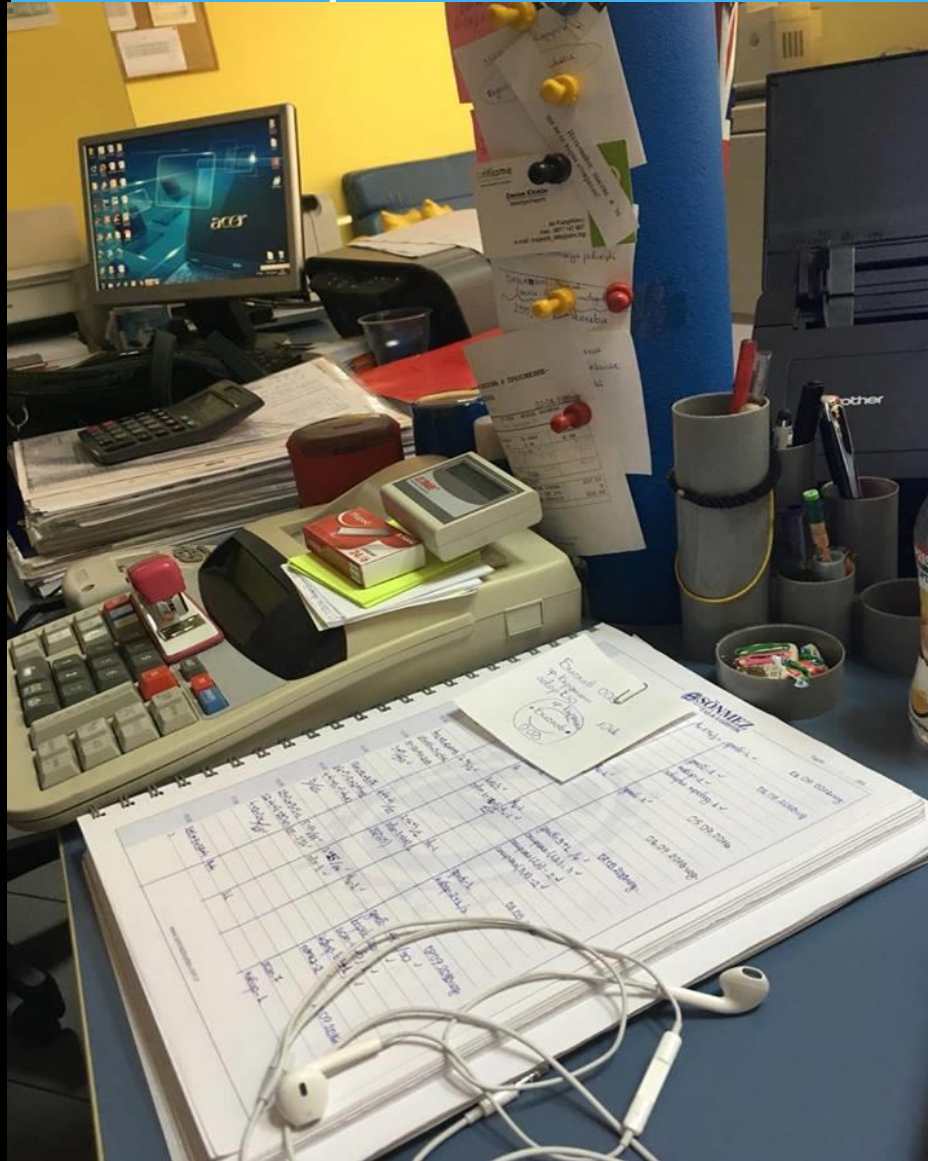
Информация за фирмата, която ме нае:

Стажът ми се проведе в предоваческата фирма „Бехи“. Освен, че прави преводи от чужди езици, тя извършва и много други услуги – занимава се с митническа обработка на документи, издава паспорти, изготвя данъчни декларации, легализира документи и предлага още много други, полезни за нас хората услуги.

За четирите дни, в които бях на стаж, аз се снабдих с много нови умения, които няма да мога да придобия на друго място – научих за особеностите при превода на документи, как не всичко се превежда буквално, а трябва да вложиш някаква мисъл, превеждайки го по най-точния начин.

Помагах на колежката си за преводи от английски на български, но тъй като нямаше поръчки за преводи от френски или на френски, тя ми даде пробно да превода акт за раждане от български на френски и мисля, че се получи доста добре.

Приятно е да се работи на бюро




Най-добре оползотворените ми четири дни от лятната ваканция...

Научих се да работя с копирна машина
и да преснимам големи архитектурни чертежи,
които след това се сгъват по точно
определен начин, за да се поберат в папка А4.
Разбрах колко е важно да не закъсняваш
за работа или за каквото и да било,
което те научава да бъдеш по-отговорен
и да разпределяш времето си правилно.

Бележки:

Аз съм много доволна от стажа си,
защото се научих на много нови неща.

Тази професия на преводач ми допада много,
отговаря на моите предпочитания за работа
и със сигурност ще обмисля варианта
да се занимавам с това.



Благодаря Ви за
вниманието!